



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

18043/2023

17.2 Amt für Aufnahme des Lehrpersonals - Ufficio Assunzione del personale docente

**Betreff:**

Bezahlter Bildungsurlaub im Sinne des  
dezentralisierten Landeskollektivvertrages  
vom 05.08.2021. Veröffentlichung der  
endgültigen  
Ranglisten der Bewerber und der  
Anspruchsberechtigten Sj 2023/24

**Oggetto:**

Permessi retribuiti riguardo il diritto allo  
studio ai sensi del contratto collettivo  
decentrato del 05.08.2021. Pubblicazione  
delle graduatorie definitive dei/le richiedenti  
e degli/le aventi  
diritto. A.s. 2023/24

## **Der Landesdirektor für die italienischsprachigen Schulen**

Nach Einsichtnahme:

In den dezentralisierten Landeskollektivvertrag zur Gewährung von Bildungsurlaub, für das Schuljahr 2023/24, am 05.08.2021 unterzeichnet, und besonders in Art. 2;

In die Gesuche um Gewährung der bezahlten Bildungsurlaube für das Schuljahr 2023/24, und die Voraussetzungen der Bewerber laut Art. 1, 2, 4 und 5 überprüft;

auf das Dekret 17358/23, mit dem die vorläufige Rangliste veröffentlicht wurde, und in Anbetracht der gemäß Artikel 10 eingereichten Beschwerden;

auf die gemäß Artikel 2 Absatz 1 berechnete Kontingent Landesebene und gestützt auf Artikel 2 Absatz 2 und Artikel 4 Absatz 4, Absatz 5

### **verfügt**

der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen

die endgültige Rangliste des genehmigten bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2023/2024 wird hiermit veröffentlicht. Die Rangliste ist wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes;

### **ermächtigt**

die Schulführungskräfte, den Bildungsurlaub jenen Lehrpersonen mit befristetem und unbefristetem Arbeitsvertrag zu genehmigen, welche in die Verzeichnisse angenommen sind, und zwar im Ausmaß der dort bestimmten Stundenanzahl.

Die Schulführungskraft wird ersucht, die obgenannten Rahmenbedingungen zu überprüfen

## **Il direttore provinciale per le scuole italiane**

Visto:

il Contratto collettivo decentrato provinciale concernente i permessi per il diritto allo studio per l'anno scolastico 2023/24 sottoscritto in data 05.08.2021, e in particolare l'art. 2;

Viste le domande presentate per la concessione dei permessi studio retribuiti nell'a.s. 2023/24 e verificati i requisiti dei richiedenti ai sensi degli Art. 1, 2, 4 e 5

visto il Decreto 17358/23 con cui sono state pubblicate le graduatorie provvisorie e visti i reclami presentati ai sensi dell'art. 10;

visto il contingente provinciale, calcolato ai sensi dell'art. 2 comma 1, e considerato il comma 2 del suddetto articolo, e i commi 4, 5 dell'art. 4

il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado

### **decreta**

di pubblicare in data odierna l'allegata graduatoria definitiva riguardante i permessi per il diritto allo studio per l'anno scolastico 2023/2024. La graduatoria allegata costituisce parte integrante del presente decreto;

### **autorizza**

i/le dirigenti scolastici/che a concedere il permesso per il diritto allo studio ai/le docenti con contratto a tempo determinato e indeterminato elencati/e nelle liste e nella misura delle ore ivi indicate.

Il/la dirigente scolastico/a è tenuto/a a controllare l'osservanza delle disposizioni sopra citate

Aventi diritto scuola primaria in ordine di priorità (tempo determinato)								
Cognome e Nome	data di nascita	Classe di Conc.	tipo e ore contratto	Anni anzianità servizio	Permessi già fruiti	ordine scuola	precedenza secondo Contratto	Ore concesse (fruibili sulla base dell' art. 5.)
Durante Caterina	20.09.1986	E003	determinato tempo pieno	6	2	primaria	1Rinnovo	87
Fontana Alice	01.10.1984	E002	tempo pieno	4	1	primaria	1Rinnovo	87
Hofer Sandra	07.05.1990	E003	determinato tempo pieno	3	3	primaria	1Rinnovo	66
Liberi Claudia	10.07.1995	E003	determinato tempo pieno	3	2	primaria	1Rinnovo	87
Nevola Luigi	01.08.1978	E002	determinato tempo pieno	1	1	primaria	1Rinnovo	87
Seregni Sara	05.02.1983	E002	determinato tempo part-time 20/22	8	1	primaria	1Rinnovo	79
Celva Alex	25.06.1999	E003	determinato tempo part-time 15/18	3	2	primaria	1Rinnovo	66
Von Lutherotti Johanna	21.07.1958	E003	determinato tempo pieno	14	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Solderer Tina	09.02.1989	E003	determinato tempo pieno	12	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Planinschek Iris	20.09.1973	E003	determinato tempo pieno	11	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Kondziak Astrid	23.01.1963	E003	determinato tempo pieno	9	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Mur Eva	14.09.1983	E003	determinato tempo pieno	9	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Plattner Stephanie	02.08.1987	E003	determinato tempo pieno	8	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Badiani Sarah	05.09.1973	E003	determinato tempo pieno	7	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Azzolini Alga	16.05.1975	E003	determinato tempo pieno	7	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito

Zangerle Lukas	10.11.1987	E003	determinato tempo pieno	7	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Ferrari Greta	09.03.1989	E003	determinato tempo pieno	7	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Nicolussi Barbara	18.12.1970	E003	determinato tempo pieno	6	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Kaserer Gertrud	20.08.1975	E003	determinato tempo pieno	6	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Baschiroto Claudia	29.04.1987	E003	determinato tempo pieno	5	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Esposito Paola	09.04.1966	E003	determinato tempo pieno	4	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Gschnell Kathrin	14.06.1975	E003	determinato tempo pieno	4	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Graziani Matthias	24.09.1979	E003	determinato tempo pieno	4	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Berti Alice	03.03.1989	E003	determinato tempo pieno	4	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Amodio Anna	30.01.1990	AT23	determinato tempo pieno	3	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Zanlucchi Alex	23.04.2001	E003	determinato tempo pieno	3	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Carpi Chiara	08.02.1994	E003	determinato tempo pieno	2	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Tabarelli de Fatis Silvia	21.06.1995	E003	determinato tempo pieno	2	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Cutrupi Viale Sabrina Elena	27.11.1973	E003	determinato tempo pieno	1	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Perathoner Deborah	01.09.1997	E002	determinato tempo pieno	1	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Borgia Sharon	18.02.2001	E003	determinato tempo pieno	1	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
Prota Eduard	25.02.1992	E003	determinato tempo pieno	3	/	primaria	Art. 5 comma 8	contingente esaurito
Obrist Claudia	23.06.1999	E003	determinato tempo part-time 15/18	/	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito

Aventi diritto scuola primaria in ordine di priorità (tempo indeterminato)								
Cognome e Nome	data di nascita	Classe di Conc.	tipo e ore contratto	Anni anzianità servizio	Permessi già fruiti	ordine scuola	precedenza secondo Contratto	Ore concesse (fruibili sulla base dell' art. 5.)
Bertolini Luca	27.02.1982	E004	indeterminato tempo pieno	14	3	primaria	1Rinnovo	87
Guerrato Francesca	08.10.1995	E005	indeterminato tempo pieno	3	1	primaria	1Rinnovo	87
Bardhi Stefania	21.06.1996	E005	indeterminato tempo pieno	3	3	primaria	1Rinnovo	87
Sommavilla Martina	21.04.1985	E001	indeterminato tempo pieno	14	2	primaria	1Rinnovo	66
Inama Roberta	12.06.1986	E002	indeterminato tempo pieno	14	1	primaria	1Rinnovo	66
Larcher Giorgia	05.06.1968	E001	indeterminato tempo pieno	11	2	primaria	1Rinnovo	87
Misurelli Felicita	13.03.1969	E001	indeterminato tempo pieno	9	2	primaria	1Rinnovo	66
Garofolo Adelaide	03.06.1958	E001	indeterminato tempo pieno	9	1	primaria	1Rinnovo	66
Gampenrieder Christian	30.03.1972	E003	indeterminato tempo pieno	21	/	primaria	Art. 4 comma 1a	66
Hanspeter Kathrin	23.07.1982	E003	indeterminato tempo pieno	17	/	primaria	Art. 4 comma 1a	66
Giaquinto Giovanna	24.08.1970	EL MREL S	indeterminato tempo pieno	16	/	primaria	Art. 4 comma 1a	87
Robatscher Johanna	17.07.1993	E003	indeterminato tempo pieno	6	/	primaria	Art. 4 comma 1a	contingente esaurito
De Pascalis Marianna	08.03.1980	E001	indeterminato tempo pieno	9	/	primaria	Art. 4 comma 1b	contingente esaurito
Masciari Angela Maria	05.04.1973	E004	indeterminato tempo pieno	15	/	primaria	Art. 4 comma 1c	contingente esaurito
Craparotta Gianvito	06.07.1970	E001	indeterminato tempo pieno	9	/	primaria	Art. 4 comma 1c	contingente esaurito

Barricelli Matteo	09.05.1987	E001	indeterminato tempo pieno	4	/	primaria	Art. 4 comma 1c	contingente esaurito
Burger Manfred	20.01.1976	E003	determinato tempo part-time 15/18	1	/	primaria	Art. 4 comma 1c	contingente esaurito

Aventi diritto scuola secondaria I grado in ordine di priorità (tempo determinato)								
Cognome e Nome	data di nascita	Classe di Conc.	tipo e ore contratto	Anni anzianità servizio	Permessi già fruiti	ordine scuola	precedenza secondo Contratto	Ore concesse (fruibili sulla base dell' art. 5.)
Bova Antonio	22.07.1980	A001	determinato tempo pieno	20	2	I grado	1Rinnovo	79
Zeni Isabelle	20.12.1985	A084	determinato tempo pieno	5	1	I grado	1Rinnovo	60
Del Vecchio Anna	30.04.1991	M001	determinato tempo pieno	3	1	I grado	1Rinnovo	79
Palermo Maira	13.03.1998	A084 - E003	determinato tempo pieno	2	1	I grado	1Rinnovo	79
Pizzirani Tobia	30.06.1996	AJ56	determinato tempo pieno	1	1	I grado	1Rinnovo	79
González Corral Jacobo	30.01.1989	A084	determinato tempo part-time 15/18	3	1	I grado	1Rinnovo	50
Condello Luisa	06.06.1978	M001	determinato tempo pieno	9	/	I grado	Art. 4 comma 2a	79
Ciavarella Francesco	17.06.1994	A049	determinato tempo pieno	4	/	I grado	Art. 4 comma 2a	79
Muhaxheri Valentina	07.02.2000	A022	determinato tempo pieno	2	/	I grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
Guardiano Roberta	28.03.1993	AT23	determinato tempo pieno	/	/	I grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
Trojer Teresa	29.05.2001	A084	determinato tempo pieno	/	/	I grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
Stabile Valentina	12.02.1984	M001	determinato tempo pieno	4	/	I grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito

Serripietri Sara	08.09.1990	AT23	determinato tempo pieno	3	/	I grado	Art. 5 comma 8	contingente esaurito
Giordano Francesco	19.04.1990	A030	determinato tempo pieno	2	/	I grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito
Turchet Barbara	29.05.1969	AB25	determinato tempo part-time 17/18	2	/	I grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
Ingrosso Stefania	28.12.1973	A049	determinato tempo part-time 16/18	8	/	I grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito
Schmuck Christian	31.10.1998	A084	determinato tempo part-time 16/18	3	1	I grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
Morga Cosima	25.09.1984	A022	determinato tempo part-time 12/18	13	/	I grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito
Di Gregorio Zaira Angela	24.10.1993	A028	determinato tempo part-time 12/18	1	/	I grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito

Aventi diritto scuola secondaria I grado in ordine di priorità (tempo indeterminato)								
Cognome e Nome	data di nascita	Classe di Conc.	tipo e ore contratto	Anni anzianità servizio	Permessi già fruiti	ordine scuola	precedenza secondo Contratto	Ore concesse (fruibili sulla base dell' art. 5.)
Gallo Claudia	30.09.1974	M001	indeterminato tempo pieno	22	1	I grado	1Rinnovo	60
D'Ecclesiis Donatella	20.11.1972	M004	indeterminato tempo pieno	21	1	I grado	1Rinnovo	79
Madonna Fabio	15.04.1980	M004	indeterminato tempo pieno	8	2	I grado	1Rinnovo	60
Pisciottano Luigina	15.07.1986	AB25	indeterminato tempo pieno	8	4	I grado	1Rinnovo	60
Grasso Maria Nunzia	15.06.1989	A022	indeterminato tempo pieno	6	1	I grado	1Rinnovo	79
Mirijello Chiara	20.01.1992	A022	indeterminato tempo pieno	4	1	I grado	1Rinnovo	60

Braccesi Maddalena (personale comandato)	19.05.1974	A028	indeterminato tempo pieno	24	/	I grado	Art. 4 comma 2d	60
Facco Paola	11.03.1972	A022	indeterminato tempo pieno	5	/	I grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito
Musci Grazia	10.03.1971	A028	indeterminato tempo pieno	24	/	I grado	Art. 4 comma 2d	contingente esaurito
Venditto Ilaria	18.06.1975	A022	indeterminato tempo pieno	23	/	I grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito
Petrone Aura Jasmine	02.08.1987	A022	indeterminato tempo part-time 14/18	5	/	I grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito

Aventi diritto scuola secondaria II grado in ordine di priorità (tempo determinato)								
Cognome e Nome	data di nascita	Classe di Conc.	tipo e ore contratto	Anni anzianità servizio	Permessi già fruiti	ordine scuola	precedenza secondo Contratto	Ore concesse (fruibili sulla base dell' art. 5.)
Gandolfi Chiara	18.01.1983	A041	determinato tempo pieno	6	1	II grado	1Rinnovo	60
Di Marco Raffaele Francesco	12.08.1998	S001	determinato tempo pieno	5	1	II grado	1Rinnovo	79
Lopez Maria Virginia	11.03.1983	A040	determinato tempo pieno	3	1	II grado	1Rinnovo	79
Schroffenegger Sonja	28.03.1988	A083	determinato tempo pieno	3	2	II grado	1Rinnovo	60
Bellavita Simona	10.07.1991	B016	determinato tempo pieno	3	1	II grado	1Rinnovo	79
Cordioli Verdiana	26.08.1992	A012	determinato tempo pieno	2	1	II grado	1Rinnovo	79
Radivo Barbara De Felice	04.04.1995	A083	determinato tempo pieno	2	1	II grado	1Rinnovo	60
Alessandra	27.10.1978	A046	determinato tempo pieno	1	1	II grado	1Rinnovo	79



Lupo Annalisa	09.11.1992	A050	determinato tempo part-time 16/18	3	1	Il grado	1Rinnovo	70
Parente Sonia	18.02.1990	S001	tempo part-time 14/18	3	3	Il grado	1Rinnovo	61
Funciello Sabrina	12.03.1991	A018	determinato tempo pieno	4	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	79
Fistill Fabian	07.12.1992	A019	determinato tempo pieno	4	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	79
Evola Ylenia	24.05.1982	A012	determinato tempo pieno	3	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	79
Palazzini Dallaserra Dioniso Aurelio	21.11.1976	A018	determinato tempo pieno	2	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	79
Jimenez Maria Cristina	07.12.1981	BC02	determinato tempo pieno	10	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	60
Oberhofer Magdalena	19.07.1990	A083	determinato tempo pieno	2	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	79
Marinello Marco	08.07.2001	A041	determinato tempo pieno	1	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	79
Cestari Andrea	27.12.1999	A040	determinato tempo pieno	/	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	79
D'Antoni Mario	06.05.1971	B016	determinato tempo pieno	7	/	Il grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito
Belletti Elena	06.08.1972	A050	determinato tempo pieno	6	/	Il grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito
Ruffini Roberto	27.06.1986	S001	determinato tempo pieno	2	/	Il grado	Art. 4 comma 2c	contingente esaurito
Catalano Amedeo	30.07.1996	S001	determinato tempo part-time 17/18	1	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
De Pin Roberta	20.11.1972	A047	determinato tempo part-time 16/18	7	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito
Finamore Roberto	03.07.1979	B003	determinato tempo part-time 16/18	3	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito

Schwarzer Stephanie	06.09.2002	A083	determinato tempo part-time 16/18	1	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito
Procaccini Daniela	13.04.1973	AG55	determinato tempo part-time 14/18	3	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito
Basilicata Simona	19.08.1989	AB24	determinato tempo part-time 14/18	2	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito
Fontana Silvia	09.03.1987	A018	determinato tempo part-time 13/18	/	/	Il grado	Art. 4 comma 2a	contingente esaurito
Profeta Nicolò	15.05.1996	A083	determinato tempo part-time 12/18	1	/	Il grado	Art. 4 comma 2b	contingente esaurito

Aventi diritto scuola secondaria II grado in ordine di priorità (tempo indeterminato)								
Cognome e Nome	data di nascita	Classe di Conc.	tipo e ore contratto	Anni anzianità servizio	Permessi già fruiti	ordine scuola	precedenza secondo Contratto	Ore concesse (fruibili sulla base dell' art. 5.)
Romeo Maria	30.09.1968	A011	indeterminato tempo pieno	23	1	Il grado	1Rinnovo	79
Balestrucci Domenico	21.11.1964	B015	indeterminato tempo pieno	14	2	Il grado	1Rinnovo	60
Schir Francesca	18.08.1973	A018	indeterminato tempo pieno	13	4	Il grado	1Rinnovo	79
Pellegrini Nicole	19.01.1985	A012	indeterminato tempo pieno	10	1	Il grado	1Rinnovo	79
Cicazzo Sonia	02.06.1977	A050	indeterminato tempo pieno	8	1	Il grado	1Rinnovo	79
Germanà Elena	21.08.1976	A020	indeterminato tempo pieno	6	1	Il grado	1Rinnovo	60
Melechi Michele	01.04.1993	B017	indeterminato tempo pieno	5	3	Il grado	1Rinnovo	60
Musuraca Gerardo	14.05.1987	A012	indeterminato tempo pieno	10	/	Il grado	Art. 4 comma 2e	contingente esaurito

Non aventi diritto		
Cognome e Nome	data di nascita	motivo dell'esclusione
Bazzana Julian	31.07.2002	escluso per contratto 6/18
Corona Elisa	03.07.1995	esclusa per contratto 10/22
Di Placido Alberto Quinto	03.08.2000	non personale docente
Gaudenzi Fabrizio	30.10.1970	dottorato di ricerca
La Marca Cristina	26.05.1965	II° laurea
Tripodo Sergio	24.10.1978	II° laurea
Vivarelli Elisa	24.11.1990	già abilitata per primaria
Avati Pasquale	27.07.1966	finalità non prevista ai sensi dell'Art. 4



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	06/10/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	06/10/2023
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	06/10/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 15 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22483956  
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA  
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 24259512  
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 06/10/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 15 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22483956  
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 06/10/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/10/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma